



bebeconfort®

Circus

0m+/3y | < 15kg



bebeconfort.com

Photos non contractuelles - Products may differ from those shown - Niet contractuele foto's - Abbildungen ohne Gewähr - Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotografie non contrattuali - Fotos não contratuais - **Produkty sa môžu odlišovať od vyobrazení - Produkt może różnić się od pokazanego na ilustracji - Výrobky se mohou lišit od vyobrazení - Utomobilgetoriska fotografier**

**FR • IMPORTANT - À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE - À LIRE
SOIGNEUSEMENT**

**EN • IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY.**

DE • WICHTIG ! BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

NL • BELANGRIJK ! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG VOOR EEN LATER GEBRUIK.

IT • IMPORTANTE ! CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE.

ES • IMPORTANTE ! ESTE MANUAL Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

PT • IMPORTANTE ! CONSERVAR PARA UMA CONSULTA POSTERIOR.

PL • WAŻNE ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

SK • DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU

CS • DŮLEŽITÉ - POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

SV • VIKTIGT – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

EN • Congratulations on your purchase.

To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR • Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

NL • Gefeliciteerd met uw aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

ES • ¡Enhorabuena por tu compra!

Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que lea el manual con atención y que siga las instrucciones.

PT • Felicitações pela sua compra

Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

PL • Gratulujemy zakupu.

W celu zapewnienia maksymalnej ochrony i optymalnej wygody dla dziecka konieczne jest dokładne zapoznanie się z całą instrukcją i przestrzeganie wszystkich wskazówek.

SK • Blahoželáme vám k vašej kúpe.

Aby sa zaručila maximálna ochrana a optimálny komfort pre vaše dieťa, je dôležité, aby ste si pozorne prečítali celú príručku a dodržiavali všetky pokyny.

CS • Gratulujeme vám k nákupu.

V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí pro dítě je nezbytné, abyste si pozorně přečetli celý návod a dodržovali všechny pokyny.

SV • Vi gratulerar dig till ditt köp.

För maximalt skydd och optimal komfort för ditt barn är det viktigt att läsa bruksanvisningen i sin helhet och ta hänsyn till anvisningarna.

FR • Avant la première utilisation de votre article, il est conseillé de l'aérer.

- Eloignez impérativement les enfants pendant le pliage ou dépliage du produit.
- Pour manipuler les systèmes de verrouillage situés sur les mains courantes, maintenir déverrouillé le fond de l'article en tirant sur sa poignée.
- La manipulation des systèmes de verrouillage et déverrouillage situés sur les mains courantes peut se faire uniquement si aucune des traverses basses de chaque côté du article n'est abaissée.
- Pour une satisfaction totale de votre produit, Il est impératif de respecter la chronologie du scénario.

EN • It is advisable to let the product air before using it for the first time.

- Always keep children well away while the playpen is being folded up or unfolded.
- To lock the top frame safety catches, ensure the bottom of the product remains unlocked by pulling up the handle.
- The locking and unlocking of the top frame safety catches can be done only when the lower supports on all sides of the product are raised.
- For this product to give complete satisfaction, it is essential to carry out the procedures in the correct order, as shown.

DE • Vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Produktes sollten Sie es gut lüften.

- Halten Sie Kinder beim Aufbau und beim Abbau des Produktes unbedingt fern.
- Um den Verriegelungs- und Entriegelungsmechanismus auf dem Schutzgeländer zu betätigen, muss die Verriegelung des Bodens des Produktes geöffnet sein. Ziehen Sie dazu am Griff.
- Der Verriegelungs- und Entriegelungsmechanismus auf dem Schutzgeländer kann nur betätigt werden, wenn keine der unteren Querstangen des Produktes abgesenkt ist. Dies gilt für die Querstangen auf beiden Seiten.
- Sie müssen diese Reihenfolge beachten, sonst können Sie das Produkt nicht zu Ihrer vollen Zufriedenheit benutzen.

NL • Wij adviseren u het artikel park te luchten voordat u het in gebruik neemt.

- Kinderen dienen op veilige afstand gehouden te worden als het product in en uitgekapt wordt.
- Het ontgrendelsysteem bevindt zich op de bovenrand. Om dit systeem te ontgrendelen dient men de bodem van het artikel op te trekken door aan het handvat te trekken.
- Het vergrendel en ontgrendel systeem kan uitsluitend gemanipuleerd worden indien de bodem en de 4 hoeken van de bodem van het artikel NIET opgespannen zijn.

IT • Si consiglia di aerare il prodotto al primo utilizzo.

- Durante le fasi di apertura e chiusura del prodotto, è necessario allontanare i bambini.
- Per azionare i sistemi di blocco sulle sponde, mantenere sbloccato il fondo del prodotto tirando la maniglia verso l'alto.
- I sistemi di blocco e sblocco situati sulle sponde possono essere manipolati solamente se le traverse inferiori situate sui lati del prodotto non sono abbassate.
- Per utilizzare al meglio il vostro prodotto, è necessario rispettare la sequenza delle immagini.

ES • Antes del primer uso del artículo es aconsejable airearlo.

- Aleje a los niños cuando abra y cierre el artículo.
- Para manipular los sistemas de seguridad situados en los pasamanos, mantener desbloqueado el fondo del artículo, tirando del asa.
- La manipulación de los sistemas de cierre o seguridad sólo se puede realizar si alguno de los laterales no está bajado.
- Para una satisfacción total del producto, es obligatorio respetar el orden de las instrucciones del manual.

PT • É aconselhado arejar o artigo antes da primeira utilização.

- Mantenha-se afastado de crianças ao abrir ou fechar o artigo.
- Para manipular os sistemas de bloqueio situados nos rebordos, mantenha desbloqueado o fundo do artigo levantando a pega.
- A manipulação dos sistemas de bloqueio situados nos rebordos só poder feita se nenhum dos lados do artigo estiver para baixo.
- Para inteira satisfação do seu produto, é imperativo respeitar a cronologia das explicações do manual.

PL • Zalecamy przewietrzyć łóżeczko przed pierwszym użyciem.

- Należy dopilnować, aby dzieci znajdowały się w bezpiecznej odległości podczas składania lub rozkładania produktu.
- W celu obsługi urządzeń ryglujących umieszczonych na poręczach, dolną część łóżka należy odblokować, pociągając za uchwyt.
- Blokowanie i odblokowywanie zatrzasków zabezpieczających górnej ramy można wykonywać, tylko przy podniesionych dolnych wspornikach po wszystkich stronach produktu.
- Aby zapewnić pełną satysfakcję z produktu, należy postępować zgodnie z wytycznymi w odpowiedniej kolejności.

SK • Pred prvým použitím odporúčame posteľ vyvetrať.

- Počas skladania/rozkladania výrobku sa uistite, že deti sú v bezpečnej vzdialenosti.
- Na ovládanie blokovacích zariadení umiestnených na zábradliach udržiavajte spodnú časť postele odistenou potiahnutím za rukoväť.
- Blokovanie a odblokovanie bezpečnostných západiek horného rámu môžete uskutočniť, iba ak sú zdvihnuté spodné podpery na všetkých stranách výrobku
- Pre úplnú spokojnosť s výrobkom je nevyhnutné riadiť sa pokynmi v správnom poradí.

CS • Doporučujeme vám postýlku před prvním použitím vyvětrat.

- Zajistěte, aby byly děti v dostatečné vzdálenosti při skládání/rozkládání výrobku.
- Chcete-li aktivovat pojistné prvky na madlech, udržujte dno lůžka odemčené zatažením za páčku.
- Bezpečnostní západky horního rámu lze zajišťovat a odjišťovat pouze v případě, že jsou vytažené dolní opěry na všech stranách.
- Pro naprostou spokojenost s výrobkem je nutné dodržovat pokyny ve správném pořadí.

SV • Vi rekommenderar att du luftar sängen innan du använder den för första gången.

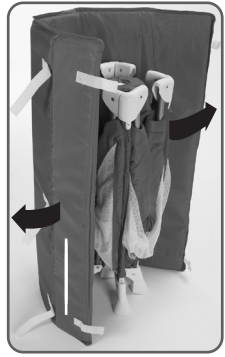
- Se till att barn hålls på ett säkert avstånd under hopfällning/uppfällning av produkten.
- För att använda låsanordningarna på ledstångerna, håll sängens botten olöst genom att dra i handtaget.
- Man kan endast låsa och låsa upp den övre ramens säkerhetsspärrar när de nedre stöden på produktens alla sidor är upphöjda. För total produktillfredsställelse är det viktigt att följa instruktionerna i rätt ordning.



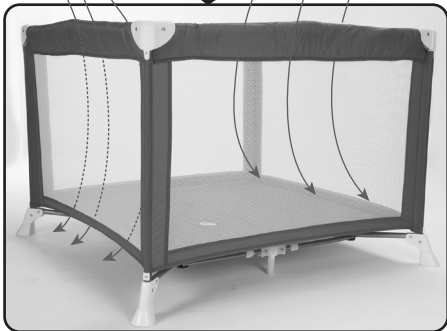
1



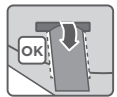
2



5

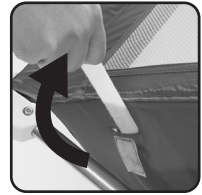
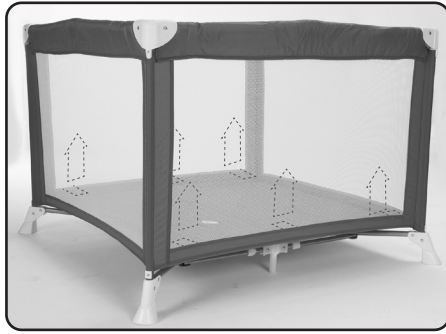


6

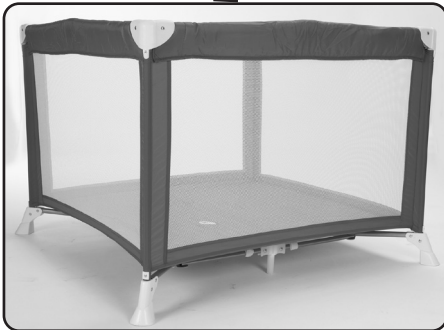




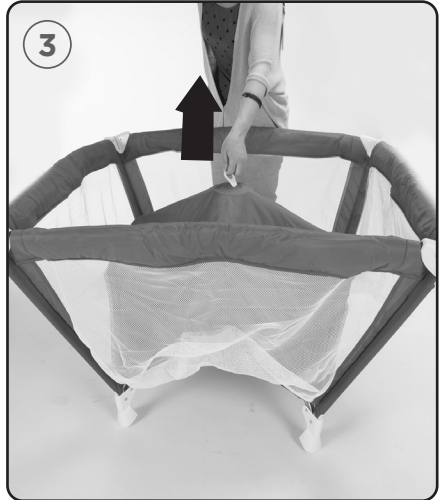
1



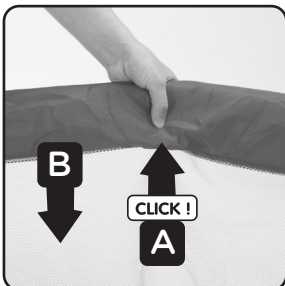
2

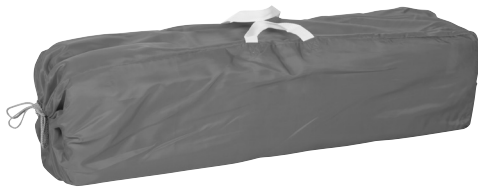


3



4







GÉNÉRALITÉS

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

AVERTISSEMENT : N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Le lit/parc ne doit pas être utilisé pour un enfant de plus de 15 kg / - 3 ans.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le lit/parc sans son fond. Ne plus utiliser cet article de puériculture si votre enfant est capable d'en sortir seul. Ceci afin de prévenir un risque de chute.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le lit/parc si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant

AVERTISSEMENT : S'assurer que le lit/parc est complètement déplié et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce lit/parc. Les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés et resserrés si nécessaire.

AVERTISSEMENT : Ne rien laisser dans le lit/parc et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux etc. Veillez à vérifier régulièrement que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrées ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant, ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoquer un risque d'étranglement.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit/parc. Utilisez toujours et uniquement le matelas livré avec le lit/parc, l'utilisation ou l'ajout d'un matelas supplémentaire serait dangereux pour votre enfant. Assurez-vous que votre article de puériculture soit sur un plan stable.

AVERTISSEMENT : Ne pas placer le lit/parc près d'une cheminée ou de toute autre source de chaleur comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.

AVERTISSEMENT : N'utilisez que des accessoires vendus ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse. Dans le cas d'un article de puériculture possédant des roulettes équipées de freins, celles-ci doivent toujours être bloquées lorsque l'enfant est à l'intérieur.

ATTENTION : Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Entretien :



Utilisez une éponge et un savon doux. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

GARANTIE

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci (1). Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.



GENERAL INSTRUCTIONS

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Our products have been carefully designed and tested to ensure the safety and comfort of your child.

WARNING: Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

WARNING: Never leave the child unattended. The cot/playpen must not be used for a child weighing more than 15 kg / -3 years.

WARNING: Do not use the cot/playpen without the base. Do not use of this child care product if your child is able to climb out of it unaided. This is to prevent risk of falling.

WARNING: Do not use the cot/playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

WARNING: Ensure that the cot/playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this cot/playpen. The assembly mechanisms are always properly tightened and regularly checked and re-tightened if necessary.

WARNING: Do not place the cot/playpen or place the child care product close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc. Make sure you carry out regular checks to see that your child care product does not contain any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace, etc.) and thus cause strangulation.

WARNING: Do not use more than one mattress in the cot/playpen. Use only the mattress provided with the cot/playpen at all times; the use or addition of an extra mattress would be dangerous for your child. Make sure that your child care product is on a stable surface.

WARNING: Do not place the cot/playpen close to an open fire or other heat source such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

WARNING: Use only accessories sold or approved by the manufacturer. The use of other accessories could be dangerous. If a child care product has wheels or casters fitted with brakes, these must always be locked when the child is inside.

WARNING: To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

Care:



Use a sponge and a mild soap. Remember that all mechanical products require regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

WARRANTY

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them (1). You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.



ALLGEMEINES

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Unsere Produkte werden mit Sorgfalt und für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes konzipiert.

ACHTUNG: Nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze verwenden. Keine zweite Matratze hinzufügen, da sonst Erstickungsgefahr droht.

ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt. Das Bett/Laufgitter ist nicht für Ihr Kind geeignet, die bereits mehr als 15 kg/-3 Jahre wiegen.

ACHTUNG: Verwenden Sie diesen Bett/Laufgitter niemals ohne den dazugehörigen Boden. Verwenden Sie diesen Bett/Laufgitter nicht weiter, sobald Ihr Kind allein herausklettern kann. So können Sie Stürze Ihres Kindes vermeiden.

ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Bett/Laufgitter nicht, wenn bereits einige Teile davon defekt oder beschädigt sind bzw. gar fehlen. Verwenden Sie stets nur die vom Hersteller zugelassenen Ersatz- und Einzelteile.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Bett/Laufgitter vollständig auseinandergeklappt ist und alle Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß eingerastet und korrekt angepasst sind, dass die Montageelemente stets richtig festgezogen sind und regelmäßig nachgezogen werden, sofern dies notwendig wird.

ACHTUNG: Lassen Sie in dem Bett/Laufgitter und daneben keine Gegenstände liegen, in denen sich die Beine Ihres Kind verfangen oder die eine Erstickungs- oder Erdröslungsgefahr darstellen könnten, wie zum Beispiel Kabel, Schüre oder Vorhänge usw.

Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass Ihr Kinderpflegeprodukt keine schlecht befestigten Schrauben oder andere Elemente besitzt, an denen sich Ihr Kind verletzen oder wo sich Kleidungsstücke einklemmen oder aufhängen könnten. (Schnüre, Lutscher, Ketten usw.). Diese stellen eine Erdröslungsgefahr dar.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine weitere Matratze mit diesem Bett/Laufgitter. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Matratze. Die Verwendung einer zusätzlichen Matratze kann gefährliche Folgen für Ihr Kind haben. Vergewissern Sie sich, dass das Kinderpflegeprodukt auf einer ebenen Fläche steht.

ACHTUNG: Stellen Sie diesen Artikel zur Säuglingspflege nicht in der Nähe von Kaminen und anderen Wärmequellen auf, wie z. B. elektrisch betriebenen Heizungen, Gasheizungen usw. Verwenden Sie nur die vom Hersteller verkauften und zugelassenen Accessoires. Die Verwendung anderer Accessoires kann gefährliche Folgen haben. Für den Fall, dass das Kinderpflegeprodukt mit Rollen mit Bremse versehen ist, sind diese stets festzustellen, wenn sich Ihr Kind in dem Kinderpflegeprodukt aufhält.

ACHTUNG: Um die Gefahr der Erstickung auszuschließen, sollten Plastikverpackungen und andere Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufbewahrt werden

Pflege:



Verwenden sie einen Schwamm und eine milde Seife. Denken Sie daran, dass alle mechanischen Elemente regelmäßig zu warten sind und ordnungsgemäß zu nutzen sind, um eine lange Haltbarkeit und viel Freude damit zu gewährleisten.

GARANTIE

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer von bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt (1). Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.



ALGEMEEN

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

WAARSCHUWING: Gebruik alleen de matras die bij dit kinderbedje is verkocht, voeg geen tweede matras toe i.v.m. verstikkingsgevaar.

WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit zonder toezicht achter. De reisbedje/babybox mag niet worden gebruikt voor kinderen die meer dan 15 kg / -3 jaar wegen.

WAARSCHUWING: Dit reisbedje/babybox niet gebruiken zonder bodem. Dit reisbedje/babybox niet meer gebruiken zodra uw kind er zelf kan uitklimmen. Dit om te voorkomen dat het valt.

WAARSCHUWING: Uw reisbedje/babybox niet gebruiken als sommige elementen defect of beschadigd zijn of ontbreken en gebruik uitsluitend onderdelen die door de fabrikant worden goedgekeurd.

WAARSCHUWING: Alvorens uw reisbedje/babybox te gebruiken, dient u te controleren of het volledig is uitgeklaapt en of de vergrendelingen goed zijn vastgezet en afgesteld en of alle assemblages goed zijn vastgedraaid. Controleer ze regelmatig en draai ze indien nodig weer vast.

WAARSCHUWING: Niets achterlaten in het reisbedje/babybox en het niet naast een product plaatsen waarin de voetjes van uw kind zouden kunnen vaststraken of dat verstikkingsgevaar zou kunnen veroorzaken zoals bijvoorbeeld, draden, gordijnkoorden enz. Controleer regelmatig of uw kinderverzorgingsartikel geen gebrekkelijk vastgedraaide schroeven bevat of andere onderdelen die uw kind zouden kunnen verworden of waaraan zijn kleertjes zouden kunnen blijven vast zitten of haken (koordje, speen, halsketting enz.) en die verstikkingsgevaar zouden kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Niet meer dan één matras gebruiken in uw reisbedje/babybox. Gebruik altijd uitsluitend het bij uw artikel meegeleverd matras. Gebruik of toevoeging van een extra matras zou gevaarlijk kunnen zijn voor uw kind. Zorg ervoor dat uw reisbedje/babybox zich op een stevige ondergrond bevindt.

WAARSCHUWING: Het reisbedje/babybox niet installeren in de buurt van open haarden en andere bronnen van hoge temperaturen, zoals elektrisch verwarmingsapparaten, gasverwarmingsapparaten enz. Gebruik uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die worden verkocht of die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Gebruik van andere toebehoren kan gevaar opleveren.

In geval van een kinderverzorgingsartikel op wieljes uitgerust met remmen, moeten deze altijd geblokkeerd zijn wanneer erin een kind aanwezig is.

LET OP: Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moeten plastic zakken uit de buurt van baby's en jonge kinderen worden bewaard.

Onderhoud:



Gebruik een spons en een zachte zeep. Vergeet niet dat alle mechanische producten regelmatig onderhoud en redelijke gebruiksomstandigheden vereisen, om duurzaam plezier te hebben van het product.

GARANTIE

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de detailhandel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend (1). U dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde nationale consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetaast.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Netherlands. We zijn geregistreerd in Nederland onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.



OSSERVAZIONI GENERALI

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il comfort del vostro bambino.

ATTENZIONE: Utilizzare solo il materasso in dotazione con questo lettino da viaggio, non aggiungere un secondo materasso sopra, per evitare il rischio di soffocamento.

ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza. Non utilizzare il lettino/box per un bambino di più di 15 kg / -3 anni.

ATTENZIONE: Non utilizzare il presente articolo di lettino/box senza il suo fondo. Non utilizzare questo articolo di puericultura se il vostro bambino è in grado di uscire da solo. Questo per prevenire rischi di caduta.

ATTENZIONE: Non utilizzare lettino/box in presenza di elementi rotti; danneggiati o mancanti e utilizzare esclusivamente gli accessori approvati dal produttore.

ATTENZIONE: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il presente lettino/box sia completamente aperto, che tutti i meccanismi di bloccaggio siano ben fissati e regolati correttamente, che i dispositivi di assemblaggio siano sempre adeguatamente serrati, regolarmente verificati e riserrati se necessario.

ATTENZIONE: Non lasciare nulla nel lettino/box e non posizionarlo vicino a prodotti che potrebbero costituire un appoggio per i piedi del bambino o un pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio corde, cordoni delle tende ecc. Vogliate verificare regolarmente che il lettino/Box non presenti viti mal posizionate o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o agganciarsi e restare incastrati nei suoi vestiti (laccio, ciuccio, collane, ecc...): questo potrebbe provocare un rischio di strangolamento.

ATTENZIONE: Non utilizzare più di un materasso nel prodotto. Utilizzare sempre e solo il materasso consegnato unitamente all'articolo, l'utilizzo o l'aggiunta di un altro materasso sarebbe pericoloso per il vostro bambino. Assicuratevi che l'articolo di puericultura si trovi su un piano stabile.

ATTENZIONE: Non posizionare lettino/box nei pressi di un camino o altre fonti di forte calore, come dispositivi di riscaldamento elettrico, dispositivi di riscaldamento a gas, ecc...Utilizzate esclusivamente accessori venduti o fabbricati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori può risultare pericoloso. Nel caso di un prodotto provvisto di rotelle con freni, queste devono sempre essere bloccate quando il bambino si trova all'interno.

ATTENZIONE: Per evitare rischi di soffocamento, conservate i sacchi in plastica dell'imballaggio lontani dalla portata dei bambini.

Manutenzione:



Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Ricordatevi che tutti i prodotti meccanici dipendono da una manutenzione regolare e da un utilizzo ragionevole, per poter dare piena soddisfazione e durare a lungo.

GARANZIA

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori (1). È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia nè dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Diritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.



GENERAL

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de su hijo.

ADVERTENCIA: Utilice solo el colchón incluido con la cuna, no añada otro. Peligro de asfixia.

ADVERTENCIA: No deje jamás al bebé sin vigilancia. Este Cuna/Parque no debe ser utilizado por niños con un peso superior a 15 kg / -3 años.

ADVERTENCIA: No utilice este Cuna/Parque sin su fondo. Deje de utilizar el Cuna/Parque cuando el niño sea capaz de salir de él solo; de esta forma evitará riesgos de caída.

ADVERTENCIA: No utilice este Cuna/Parque si le faltan elementos o los tiene rotos o dañados, y utilice únicamente piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar este Cuna/Parque, compruebe que esté completamente desplegado, que los mecanismos de bloqueo estén activados y bien ajustados y que los dispositivos de montaje estén correctamente apretados (inspecciónelos periódicamente y vuelva a apretarlos si es necesario).

ADVERTENCIA: No deje nada en el interior del Cuna/Parque ni lo coloque junto a objetos que puedan hacer tropezar al niño o presentar peligro de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas, etc.

Compruebe periódicamente que el artículo no tenga tornillos sueltos ni cualquier otro elemento que pudiera dañar al niño o engancharse en la ropa (tirador, chupete, collares, etc.), ya que existe riesgo de estrangulamiento.

ADVERTENCIA: No utilice nunca colchones en el Cuna/Parque. Use únicamente el colchón que se entrega con el producto (el uso y la incorporación de un colchón adicional podría ser peligroso para el niño). Asegúrese de colocar este producto en una superficie estable.

ADVERTENCIA: No coloque este Cuna/Parque cerca de chimeneas ni de otras fuentes de calor fuerte, como aparatos de calefacción eléctricos, calefacciones de gas, etc. Utilice únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar peligroso. Si el producto cuenta con ruedas equipadas con frenos, deberá bloquearlas siempre que el niño esté en el interior.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance de los bebés y los niños.

Mantenimiento:



Utilice una esponja y un jabón suave. Recuerde que todos los productos mecánicos requieren un mantenimiento periódico y un uso razonable para rendir satisfactoriamente y durar mucho tiempo.

GARANTÍA

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses (1). Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:

El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.



INFORMAÇÕES

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Os nossos produtos foram concebidos e testados com cuidado para assegurar a segurança e o conforto da sua criança.

ADVERTÊNCIA: Utilize apenas o colchão vendido com esta cama. Não adicione um segundo colchão; perigo de asfixia.

ADVERTÊNCIA: Nunca deixar a criança sem supervisão. O Cama/Parque não deve ser utilizado por uma criança com mais de 15 kg / -3 anos.

ADVERTÊNCIA: Não utilizar este Cama/Parque sem a respectiva base. Deixar de utilizar este Cama/Parque se o seu bebé conseguir sair dele sozinho. Desta forma estará a prevenir o risco de queda.

ADVERTÊNCIA: Não utilizar o seu Cama/Parque se certos elementos estiverem partidos, danificados ou em falta, e utilizar somente as peças avulso aprovadas pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Antes da utilização, certificar-se de que este Cama/Parque está completamente desdobrado e que todos os mecanismos de bloqueio estão bem engatados e correctamente ajustados e que os dispositivos de montagem estão sempre bem apertados e regularmente verificados e reapertados, se necessário.

ADVERTÊNCIA: Não deixar nada no Cama/Parque e não o colocar ao lado de um produto que possa prender os pés da criança ou apresentar um risco de asfixia ou de estrangulamento como, por exemplo, fios, cordões de cortinas, etc. Verificar regularmente que o seu artigo de puericultura não possui nenhum parafuso mal apertado ou qualquer outro elemento susceptível de ferir a criança, ou prender ou agarrar o vestuário (cordões, chupetas, colares, etc.), uma vez que isto pode originar um risco de estrangulamento.

ADVERTÊNCIA: Não utilizar mais do que uma almofada no Cama/Parque. Utilizar sempre, e unicamente, a almofada fornecida com o seu artigo. A utilização ou a adição de uma almofada suplementar é perigoso para a criança. Certifique-se que o seu artigo de puericultura está sobre um piso estável.

ADVERTÊNCIA: Não colocar o Cama/Parque próximo de chaminés e de outras fontes de calor forte, como aquecedores eléctricos, aquecedores a gás, etc.

Utilizar somente os acessórios vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso. No caso de um artigo de puericultura que possua rodas equipadas com travões, estes devem estar sempre bloqueados quando a criança está no seu interior.

ATENÇÃO: Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

Limpeza:



Utilizar uma esponja e sabão suave. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma limpeza regular e de uma utilização razoável para proporcionarem total satisfação e durabilidade.

GARANTIA

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor /utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/ alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses (1). Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia.

Esta garantia é fornecida pela Dorel Netherlands. Estamos registados nos Países Baixos com o número de sociedade 17060920. A nossa morada comercial é Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos, e a nossa morada postal é P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Os nomes e moradas de outras filiais do grupo Dorel podem ser encontrados na última página deste manual e no nosso website

(1) Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.



OGÓLNA INSTRUKCJA

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Nasze produkty zostały zaprojektowane i dokładnie przetestowane pod kątem bezpieczeństwa i wygody Państwa dziecka.

OSTRZEŻENIE : Należy używać tylko materacyka sprzedawanego razem z produktem. Nie stosować dodatkowego materacyka ze względu na ryzyko uduszenia.

OSTRZEŻENIE : Nigdy nie zostawiać dziecka bez nadzoru. W łóżeczku/kojcu nie można umieszczać dziecka ważącego więcej niż 15 kg / mającego ponad 3 lata.

OSTRZEŻENIE : Nie używać łóżeczka/kojca bez podstawy. Nie należy korzystać z łóżeczka/kojca, jeśli dziecko umie samodzielnie się na niego wspiąć, ponieważ grozi to wypadnięciem.

OSTRZEŻENIE : Nie należy używać łóżeczka/kojca w przypadku uszkodzenia, rozerwania lub braku jakiegokolwiek jego części. Należy korzystać tylko z części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE : Przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku/kojcu należy upewnić się, że jest w pełni rozłożone i założone są wszystkie blokady. Przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku/kojcu należy zawsze odpowiednio dokręcić mechanizmy montażowe. Należy je także regularnie sprawdzać i w razie potrzeby dokręcać.

OSTRZEŻENIE : Nie zostawiać żadnych przedmiotów wewnątrz łóżeczka/kojca i nie ustawiać produktu w pobliżu innych przedmiotów, które mogłyby posłużyć dziecku jako stopień lub stwarzałyby ryzyko uduszenia, np. sznurki, linki żaluzji/zaslon itp. Należy sprawdzać produkt pod kątem poluzowanych śrub i innych elementów, które mogłyby spowodować urazy u dziecka lub nawet uduszenie wskutek zaczepienia lub zaplątania elementów odzieży (wstążki, smoczek itp.).

OSTRZEŻENIE : Nie używać w łóżeczka/kojca więcej niż jednego materacyka. Używać wyłącznie materacyka dołączonego do Nie używać w łóżeczka/kojca więcej niż jednego materacyka. Stosowanie lub dodawanie innych materacyków może stwarzać zagrożenie dla dziecka. Łóżeczka/kojc musi stać na płaskim podłożu.

OSTRZEŻENIE : Nie ustawiać łóżeczka/kojca w pobliżu źródeł otwartego ognia lub innych źródeł ciepła, jak kominki elektryczne, gazowe itp.

OSTRZEŻENIE : Używać wyłącznie akcesoriów sprzedawanych lub zatwierdzonych przez producenta. Stosowanie innych akcesoriów może być niebezpieczne. Jeśli produkt posiada rolki z hamulcami, należy je zablokować, gdy znajduje się w nim dziecko.

OSTRZEŻENIE : Zeby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać wszystkie plastikowe torby i elementy opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Konserwacja :



Myć gąbką i łagodnym środkiem myjącym. Należy pamiętać, że wszystkie produkty mechaniczne wymagają regularnej konserwacji i ostrożnego użytkowania, aby służyły długo i trwale.

GWARANCJA

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji, odzwierciedlającej zaufanie, które mamy do jakości naszych projektów, procesu technologicznego, produkcji oraz wykonania produktów. Gwarantujemy, że ten produkt został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi wymogami europejskich norm bezpieczeństwa i jakości, które mają do niego zastosowanie, a także że w chwili zakupu produkt jest wolny od wad wykonania i materiałowych. Na mocy postanowień zawartych w niniejszym dokumencie, gwarancja może być wykorzystywana przez konsumentów w krajach, w których ten produkt jest sprzedawany przez podmiot zależny Dorel Group lub przez autoryzowanego dealera bądź sprzedawcę.

Nasza 24-miesięczna gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i robocizny, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi, w okresie 24 miesięcy od dnia pierwotnego zakupu przez pierwszego użytkownika końcowego. Przejmujemy odpowiedzialność za naprawę lub wymianę produktu dotkniętego wadą objętą gwarancją, z tym zastrzeżeniem, że o wyborze sposobu usunięcia wady i rozpatrzenia zgłoszenia decyduje gwarant.

Nasza 24-miesięczna gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem, przypadkowych zniszczeń, niewłaściwego użytkowania, szkód wynikających z zaniedbania, wywołanych ogniem, kontaktem z cieczą lub innych przyczyn zewnętrznych, nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, używania z innym produktem, serwisowania produktu przez osobę, która nie została przez nas upoważniona lub przypadków kradzieży produktu oraz jeśli jakkolwiek etykieta lub numer identyfikacyjny zostanie zmieniony lub usunięty z produktu. Przykłady normalnego zużycia to m.in. zużycie kół i tkaniny spowodowane regularnym użytkowaniem, a także naturalna utrata kolorów oraz pogorszenie jakości materiałów, wynikających z normalnego starzenia się produktu.

Co zrobić w przypadku wykrycia wad :

W razie pojawienia się problemów lub wad zalecamy kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub sprzedawcą marki upoważnionym przez naszą firmę, który jest zobowiązany do przestrzegania naszej 24-miesięcznej gwarancji(1). Należy przedstawić dowód zakupu, którego dokonano w ciągu 24 miesięcy poprzedzających zgłoszenie serwisowe. Najlepiej jeżeli żądanie naprawy zostanie wstępnie zatwierdzone przez Dział serwisowy naszej firmy. W przypadku gdy zaistnieje konieczność wysłania produktu do punktu serwisowego, należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy lub do Działu serwisowego naszej firmy, uzgadniając sposób wysyłki i jego koszty z punktem serwisowym, ponieważ w przypadku braku takiego uzgodnienia gwarant może odmówić pokrycia kosztów przesyłki. Uszkodzenia i/lub wady, których nie obejmuje nasza gwarancja lub prawa konsumenta, i/lub uszkodzenia, i/lub wady produktu nieobjęte naszą gwarancją mogą być usunięte za uzasadnioną opłatą.

Prawa konsumenta :

Konsument ma prawo, zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, które może różnić się w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenta podlegające odpowiedniemu ustawodawstwu krajowemu.

Niniejsza gwarancja została przygotowana przez Dorel Netherlands. Firma jest zarejestrowana w Holandii pod numerem 17060920. Adres firmy to: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands. Adres pocztowy to: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Nazwy i dane adresowe innych spółek zależnych grupy Dorel można znaleźć na ostatniej stronie instrukcji i na stronie internetowej marki.

(1) Produkty zakupione od sprzedawców detalicznych lub dealerów z usuniętymi albo zmienionymi etykietami lub numerami identyfikacyjnymi uważane są za nieautoryzowane. W związku z tym, że autentyczność takich produktów nie może być ustalona, gwarancja ich nie obejmuje.



VŠEOBECNÉ POKYNY

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Naše produkty sa pozorne navrhli a testovali s ohľadom na bezpečnosť a komfort vášho dieťaťa.

VAROVANIE : Používajte len matrac predávaný s touto detskou postieľkou, nepridávajte naň druhý matrac, nebezpečenstvo udusenía.

VAROVANIE : Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru. Detská postieľka/ohrádka sa nesmie používať pre dieťa s hmotnosťou väčšou ako 15 kg/alebo staršie ako 3 roky.

VAROVANIE : Nepoužívajte detskú postieľku/ohrádku bez základne. Aby ste zabránili pádu, nepoužívajte toto lôžko, ak je dieťa schopné samo vyliezť.

VAROVANIE : Nepoužívajte detskú postieľku, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba a používajte len náhradné diely schválené výrobcom.

VAROVANIE : Uistite sa, že je detská postieľka/ohrádka kompletne postavená a všetky blokovacie mechanizmy sú aktivované pred umiestnením dieťaťa. Montážne mechanizmy vždy správne dotiahnite, pravidelne kontrolujte a v prípade potreby opätovne dotiahnite.

VAROVANIE : Nenechávajte nič v detskej postieľka/ohrádka alebo neumiestňujte detskú postieľku blízko iného produktu, ktorý by mohol poskytnúť oporu pre nohy alebo by predstavoval nebezpečenstvo ud. Ubezpečte sa, že vaša položka pre starostlivosť o deti nemá žiadne voľné skrutky ani žiadnu inú časť, ktorá by mohla poraniť dieťa alebo zachytiť jeho odev (stuha, figurína, náhrdelník atď.) a spôsobiť tak úškrtenie.

VAROVANIE : V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac. Používajte iba matrac dodávaný s detskou postieľkou, použitie alebo prídanie iného matraca môže byť pre vaše dieťa nebezpečné. Uistite sa, že vaše zariadenie na starostlivosť o dieťa je na rovnej ploche.

VAROVANIE : Neumiestňujte detskú postieľku/ohrádku blízko otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla, napr. elektrických a plynových ohrievačov atď., do bezprostrednej blízkosti detskej postieľky.

VAROVANIE : Používajte len príslušenstvo predávané alebo schválené výrobcom. Použitie iného príslušenstva môže byť nebezpečné. Ak má výrobok starostlivosť o dieťa kolesá alebo kolešika vybavené brzdičkami, musíte ich vždy zablokovať, keď je dieťa vo vnútri.

VAROVANIE : Aby ste zabránili riziku udusenía, uchovávajte všetky plastové vrecká a obaly mimo dosahu batoliat a malých detí.

Údržba :



Umyte špongiu a jemným mydlom. Nezabúdajte, že všetky mechanické produkty potrebujú pravidelnú údržbu a opatrné používanie, ak majú poskytovať maximálnu spokojnosť a dlhý čas vydržať.

ZÁRUKA

Naša 24 mesačná záruka je prejavom nášho presvedčenia o najvyššej kvalite nášho dizajnu, inžinierstva, výroby a výkonu produktu. Ručíme za to, že tento produkt bol vyrobený v súlade so súčasnými Európskymi požiadavkami na bezpečnosť a štandardami kvality, ktoré sa vzťahujú na tento produkt a že v čase kúpy tento produkt neobsahuje chyby v materiáloch a v prevedení. Za podmienok uvedených v tomto dokumente sa spotrebiteľia môžu dovoliavať tejto záruky v krajinách, kde bol tento výrobok predávaný dcérskou spoločnosťou skupiny Dorel, autorizovaným dilerom alebo predajcom.

Naša 24 mesačná záruka pokrýva akékoľvek výrobné chyby v materiáloch a v prevedení, ak sa produkt používa pri normálnych podmienkach a v súlade s našim návodom na používanie po dobu 24 mesiacov od dátumu pôvodného maloobchodného nákupu prvým koncovým zákazníkom. Pri žiadosti o opravu alebo náhrady súčastok na základe záruky pri chybách v materiáloch a v prevedení musíte mať doklad o kúpe vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu.

Naša 24 mesačná záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, škody spôsobené nehodami, zneužitím, nedbalosťou, požiarom, kontaktom s kvapalinou či inými vonkajšími príčinami, škody, ktoré sú dôsledkom nedodržania užívateľskej príručky, poškodenia spôsobené použitím s iným produktom, škody spôsobené opravami, ktoré nepovoľujeme, alebo v prípade, že je výrobok odcudzený alebo ak bolo odstránené, alebo zmenené označenie alebo identifikačné číslo z výrobku. Príklady bežného opotrebenia sú kolesá a textilie opotrebované pri pravidelnom používaní a prirodzené členenie farieb a materiálov, z dôvodu normálneho starnutia výrobku.

Čo robiť v prípade chyby:

Ak nastanú problémy alebo chyby, vašou najlepšou voľbou je autorizovaný diler alebo nami uznaný predajca. Našu 24 mesačnú záruku vám uznajú(1). Musíte mať doklad o kúpe vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu. Ak podáte platnú reklamáciu v rámci tejto záruky, môžeme požiadať, aby ste vrátili váš výrobok autorizovanému predajcovi alebo nami uznanému predajcovi, alebo aby ste nám výrobok zaslali v súlade s našimi pokynmi. Ak dodržíte všetky inštrukcie zaplatíte za prepravu a spätnú dopravu. Poškodenia a/alebo chyby, na ktoré sa nevzťahuje naša záruka ani zákonné práva spotrebiteľa a/alebo poškodenia a/alebo chyby, pokiaľ ide o výrobky, ktoré nie sú zahrnuté v našej záruke, môžu byť riešené za primeraný poplatok.

Práva spotrebiteľa:

Spotrebiteľ má zákonné právo v súlade s platnými právnymi predpismi pre spotrebiteľov, ktoré sa môže líšiť od krajiny ku krajine. Právo spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov nie je ovplyvnené touto zárukou.

Táto záruka je poskytovaná firmou Dorel Netherlands. Sme registrovaný v Holandsku pod číslom spoločnosti 17060920. Naša obchodná adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holandsko, a naša poštová adresa je PO Box 6071, 5700 ET Helmond, Holandsko.

Mená a adresy ďalších dcérskech spoločností skupiny Dorel nájdete na poslednej strane tohto návodu a na našich webových stránkach pre danú značku.

(1) Produkty zakúpené od predajcov alebo obchodných zástupcov, ktorí odstraňujú alebo zmenia znenia alebo identifikačné čísla, sa považujú za neoprávnené. Na tieto produkty sa záruka nevzťahuje, keďže sa pravosť týchto produktov nedá overiť.



VŠEOBECNÉ POKYNY

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Naše výrobky jsou pečlivě navrženy a testované s ohledem na bezpečnost a pohodlí dítěte.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze matrace prodávané s touto postýlkou, nepokládejte na ni druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Dětská postýlka/ohrádka se nesmí používat pro děti vážící více než 15 kg / starší tří let.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte dětskou postýlku/ohrádku bez základy. Abyste zabránili pádu, nepoužívejte tuto postýlku, pokud dítě zvládne vylézt samo ven.

VAROVÁNÍ: Dětskou postýlku nepoužívejte, je-li některá z částí poškozená, roztrhaná nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Než vložíte dítě do této dětské postýlky/ohrádky, ujistěte se, že je úplně sestavená a všechny zajišťovací mechanismy pevně drží. Montážní mechanismy musí být vždy správně utaženy; musí se pravidelně kontrolovat a v případě potřeby dotáhnout.

VAROVÁNÍ: Nenechávejte nic v postýlku/ohrádce a pokládejte ji v blízkosti jiného výrobku, který by mohl poskytnout oporu nebo představovat nebezpečí udušení či úskrcení, např. struny, šňůry žaluzií/závesů atd. Nezapomeňte zkontrolovat, zda váš postýlku/ohrádce nemá uvolněné šrouby nebo jakoukoli jinou část, která by dítě mohla zranit nebo zachytit jeho/její oděv (stuha, dudlík, řetězky atd.) a způsobit tak úskrcení.

VAROVÁNÍ: V dětské postýlce nepoužívejte více než jednu matraci. Použití pouze matraci dodanou s postýlkou, používání nebo přidávání další matrace může být pro vaše dítě nebezpečné. Ujistěte se, že výrobek stojí na rovném povrchu.

VAROVÁNÍ: Neumísťujte dětskou postýlku/ohrádce do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla, například elektrických nebo plynových ohřevů apod. v blízkém okolí postýlky.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze příslušenství prodávané či schválené výrobcem. Používání jiného příslušenství může být nebezpečné. Pokud má výrobek pro péči o dítě pojezdová nebo natáčecí kolečka vybavená brzdami, tyto brzdy musí být vždy zajištěné, když je dítě uvnitř.

VAROVÁNÍ: Abyste zabránili riziku udušení, uchovávejte mimo dosah dětí všechny plastové sáčky a obaly.

Údržba:



Mýjte houbou a slabým mýdlovým roztokem. Pamatujte, že všechny mechanické výrobky vyžadují pravidelnou údržbu a šetrné zacházení, pokud mají poskytovat maximální spokojenost a dlouhou vydržet.

ZÁRUKA

Naše 24měsíční záruka svědčí o naší důvěře v mimořádnou kvalitu našeho designu, technologií, výroby a funkčnosti výrobku. Zaručujeme, že tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými evropskými bezpečnostními předpisy a normami jakosti, které se vztahují na tento výrobek, a že tento výrobek nemá v době nákupu žádné vady materiálu ani provedení. Tato záruka může být uplatněna zákazníkem za zde uvedených podmínek v zemích, ve kterých se výrobek prodává dceřiným podnikem skupiny Dorel Group nebo autorizovaným nebo maloobchodním prodejcem.

24měsíční záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a provedení, je-li výrobek používán v běžných podmínkách a v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce po dobu 24 měsíců od data prvního zakoupení prvním koncovým uživatelem. Žádáte-li během 24měsíční záruční lhůty o opravu nebo náhradní díly na základě záruky na vady materiálu a provedení, musíte před požádáním o poskytnutí takové služby předložit doklad o koupi výrobku.

24měsíční záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, poškozením v důsledku nehody, nesprávným používáním, nedbalostí, požárem, kontaktem s kapalinou nebo jinými vnějšími příčinami, poškozením v důsledku nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce, poškozením způsobeným použitím s jiným výrobkem, poškozením způsobeným opravou, kterou neprovedl autorizovaný subjekt, nebo pokud byl výrobek zcizen nebo pokud byl z výrobku odstraněn nebo na výrobku změněn jakýkoli štítek nebo identifikační číslo výrobku. Příklady běžného opotřebením zahrnují kola a tkaniny opotřebené pravidelným užíváním a přirozený rozklad barev a materiálů v důsledku přirozeného stárnutí výrobku.

Jak postupovat při zjištění vad:

V případě problémů nebo vad se pro rychlé poskytnutí služby obraťte na autorizovaného distributora nebo prodejce, který uznává tuto 24měsíční záruku(1). Během 24měsíční záruční lhůty musíte před požádáním o poskytnutí služby předložit doklad o koupi výrobku. Nejjednodušším způsobem je získání našeho předběžného souhlasu s žádostí o poskytnutí služby. V případě uplatnění oprávněného nároku v rámci této záruky Vás můžeme vyzvat, abyste výrobek vrátili autorizovanému distributorovi nebo prodejci nebo abyste nám výrobek zaslali v souladu s našimi pokyny. Při splnění všech podmínek uhradíme náklady na přepravu. Škody anebo závady, na které se nevztahuje záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo škody a závady, pokud jde o výrobek, na které se nevztahuje záruka, mohou být vyřízeny za přiměřený poplatek. Poškození anebo vady, jež nepokrývá záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo poškození anebo vady vztahující se k výrobku, které naše záruka nepokrývá, mohou být vyřízeny přiměřeným poplatkem.

Práva spotřebitele:

Spotřebitel má v souladu s příslušnými zákony práva, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Práva spotřebitele vyplývající z příslušných vnitrostátních předpisů nejsou tímto začátními podmínkami dotčena.

Tuto záruku poskytuje společnost Dorel Netherlands. Společnost je registrována v Nizozemsku pod registračním číslem 17060920 s obchodní adresou Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemsko, a poštovní adresou P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemsko.

Další informace o názvech a adresách dceřiných společností Dorel group jsou uvedeny na poslední stránce této příručky a na našich webových stránkách.

(1) Výrobky pořízené od prodejců nebo dodavatelů, kteří odstraňují nebo mění štítky nebo čísla výrobku, jsou považovány za neautorizované. Výrobky zakoupené u neautorizovaných prodejců jsou rovněž považovány za neautorizované. Na tyto výrobky se nevztahuje žádná záruka, jelikož nelze ověřit jejich pravost.



ALLMÄN INFORMATION

EN 12227 : 2010/ EN 716-1/2:2017.

Våra produkter är noggrant konstruerade och testade för ditt barns säkerhet och komfort.

VARNING: Använd endast madrassen som säljs med denna barnsängen/lekhagen, lägg inte till en ytterligare madrass p.g.a. risk för kvävning.

VARNING: Lämna aldrig barnet obevakat. Barnsängen/lekhagen får inte användas av barn som väger mer än 15 kg/år över 3 år.

VARNING: Använd inte barnsängen/lekhagen utan botten. Använd inte denna barnvårdsprodukt om ditt barn kan klättra ur sängen utan hjälp. Detta för att förhindra risken för fall.

VARNING: Använd inte barnsängen/lekhagen om några delar är trasiga, skadade eller saknas och använd endast de reservdelar som godkänts av tillverkaren.

VARNING: Lämna inte något in barnsängen/lekhagen och placera den inte bredvid en produkt som kan utgöra fara för barnets fötter eller som innebär kvävningsrisk eller strypning, t.ex. snören, persienner osv. Se till att regelbundet kontrollera att din artikel inte har några lösa skruvar eller andra föremål som kan skada barnet, eller som kan trassla in sig i eller fastna i hans kläder (sladd, klubbor, Halsband, osv.), då detta kan innebära risk för strypning.

VARNING: Använd inte mer än en madrass i sängen. Använd endast madrassen som levereras med din säng, användning av eller tillägg av en extra madrass kan utgöra en fara för barnet. Se till att sängen placeras på en stabil yta.

VARNING: Placera inte barnsängen/lekhagen nära öppen eld eller annan värmekälla som infravärmare, gaskaminer etc.

VARNING: Använd endast tillbehör som säljs eller godkänts av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan vara farligt. Om en barnvårdsprodukt har hjul med bromsar måste dessa alltid vara låsta när barnet befinner sig på insidan.

VARNING: För att undvika risk för kvävning ska plastemballagen förvaras oåtkomliga för spädbarn och småbarn.

Underhåll:



Använd en svamp och ett mildt rengöringsmedel. Kom ihåg att alla mekaniska produkter måste underhållas regelbundet och användas enligt gällande rekommendationer, för att ge fullständig tillfredsställelse och att vara hållbara.

GARANTI

Vår 24 månaders garanti speglar vårt förtroende för den suveräna kvaliteten på vår design, teknik, produktion och produktprestanda. Vi garanterar att denna produkt har tillverkats i enlighet med aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt, samt att produkten är fri från fel i material och utförande vid tidpunkten för köpet. Under de omständigheter som nämns här kan denna garanti återopas av konsumenterna i de länder där denna produkt har sålts av ett dotterbolag till Dorel-koncernen eller av en auktoriserad återförsäljare eller handlare.

Vår 24 månaders garanti täcker eventuella tillverkningsfel i material och utförande vid användning under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning under en period på 24 månader, från datumet för det ursprungliga inköpet av den första slutkunden. För att begära reparation eller reservdelar inom garantitiden för fel i material och utförande måste du presentera inköpsbevis för köpet, vilket ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service.

Vår 24 månaders garanti täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, olyckor, felaktig användning, vårdslöshet, brand, kontakt med vätskor eller andra yttre faktorer, som en följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, skador till följd av användning tillsammans med en annan produkt, skador till följd av att service utförts av personer som inte är auktoriserade av oss, om produkten blir stulen eller om någon etikett eller något identifikationsnummer har avlägsnats från produkten eller ändrats. Exempel på normalt slitage innefattar hjul och tyg som slits genom regelbunden användning samt naturlig blekning och slitage av färger och material på grund av normal försiltning av produkten.

Detta ska du göra i händelse av fel:

Om problem eller skador uppstår är det bästa alternativet för snabb service att besöka närmaste av oss auktoriserade återförsäljare eller handlare. Vår 24 månaders garanti erkänns av dem(!). Du måste visa upp bevis på inköp, där inköpet ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service. Det är enklast om du får din begäran om service godkänd i förväg av oss. Om du skickar in en giltig reklamation enligt denna garanti kan vi begära att du återlämnar produkten till den av oss auktoriserade återförsäljaren eller handlaren eller att du skickar produkten till oss enligt våra anvisningar. Vi betalar för transport och returfrakt om alla anvisningar följs. Skador och/eller defekter som varken omfattas av vår garanti eller av konsumentens lagliga rättigheter och/eller skador och/eller defekter på produkter som inte omfattas av vår garanti kan hanteras till en rimlig avgift.

Konsumentens rättigheter:

Konsumenten har lagliga rättigheter enligt tillämplig konsumentlagstiftning, som kan variera från land till land. Konsumentens rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning rättigheter påverkas inte av denna garanti.

Denna garanti ges av Dorel Nederländerna. Vi är registrerade i Nederländerna under företagsnummer 17060920. Vår företagsadress är Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederländerna, och vår postadress är P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederländerna.

Du hittar namn och adressuppgifter på andra dotterbolag i Dorel-koncernen på den sista sidan i denna bruksanvisning och på vår hemsida för det berörda varumärket.

(1) Produkter som köps från återförsäljare eller handlare som tar bort eller byter etiketter eller identifikationsnum.

DOREL U.K. LTD

Imperial Place, 4
Maxwell Road,
Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL FRANCE S.A.S

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.U

Edificio Barcelona Moda
Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192, Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL NETHERLANDS

Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
Parque Industrial da Gândara
4480-614 Rio Mau (Vila do
Conde)
PORTUGAL

DOREL BRASIL

Av. Nilo Peçanha 1516/1582 -
28030-035
Campos dos Goytacazes -
RJ
CNPJ: 10.659.948/0001 -
07 BRASIL

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND



FR

**Pensez à
donner ou recycler.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



FR



I



*Per conferma, consulta
il regolamento comunale*